Pro

Chapter 15

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1

מַֽעֲנֶה־	רַּךְ	יָשִׁיב	חֵמָה	וּדְבַר־	עֶצֶב	יַעֲלֶה־	אָֽף׃
उत्तर	कोमल	फर्काउँछ	क्रोध	तर-कुरा	दुखदायी	जगाउँछ	रिस
H4617	H7390	H7725	H2534	H1697		H5927	H0639

नम्र तथा कोमल वचनले क्रोध शान्त गराउँछ भने कठोर वचनले क्रोधलाई अझ उत्तेजित पार्छ।

2

לְשׁוֹן	חֲכָמִים	תֵּיטִיב	דָּעַת	וּפִי	כְסִילִים	יַבִּיעַ	אִוֶּֽלֶת׃
जिब्रो	बुद्धिमानहरूको	राम्रो-बनाउँछ	ज्ञान	तर-मुख	मूर्खहरूको	ओकल्छ	मूर्खता
H3956	H2450	H3190	H1847	H6310	H3684	H5042	H0200

ज्ञानीको जिब्रोले ज्ञानलाई आनन्दप्रद बनाउँछ, अनि मूर्खको मुखबाट खाली मूर्खता नै बाहिरिन्छ।

3

בְּכָל־	מָקוֹם	עֵינֵי	יְהוָה	צֹפוֹת	רָעִים	וטוֹבִים׃
हरेक	ठाउँमा	आँखाहरू	परमप्रभुका	हेरिरहन्छन्	खराबहरू	र-असलहरू
H3605	H4725		H3068	H6822		

परमप्रभुको नजर प्रत्येक कुनामा पुगेको हुन्छ। उहाँ खराब असल देखिरहनु भएको हुन्छ।

4

מַרְפֵּא	לָשׁוֹן	עֵץ	חַיִּים	וְסֶלֶף	בָּהּ	שֶׁבֶר	בְּרֽוּחַ׃
निको-गर्ने	जिब्रो	रूख	जीवनको	तर-टेढोपना	त्यसमा	भाँचिदो	आत्मामा
H4832	H3956	H6086		H5558		H7667	H7307

जुन वचनले मनको घाउ शान्ति पार्छ त्यो जीवन बृक्ष हो, तर छलपूर्ण वचनले आत्मालाई आघात पुर्याउँछ।

5

אֱוִיל	יִנְאַץ	מוּסַר	אָבִיו	וְשֹׁמֵר	תּוֹכַחַת	יַעְרִֽם׃
मूर्ख	तिरस्कार-गर्छ	अनुशासन	बुबाको	तर-मान्ने	सुधार	चतुर-हुनेछ
H0191	H5006	H4148	H0001	H8104		H6191

मूर्खले आफ्नो बाबुले दिएको सजायलाई हेला गर्छ, तर जसले सुधारका कुरालाई ध्यान दिएर सुन्छ ऊ ज्ञानी हुनेछ।

6

בֵּית	צַדִּיק	חֹסֶן	רָב	וּבִתְבוּאַת	רָשָׁע	נֶעְכָּֽרֶת׃
घर	धर्मीको	भण्डार	ठूलो	तर-आम्दानीमा	दुष्टको	संकट
	H6662	H2633		H8393	H7563	H5916

धर्मी मानिसको घरमा प्रशस्त धन हुन्छ, तर दुष्ट मानिसको कमाइले कष्ट मात्र निम्तियाँछ।

7

שִׂפְתֵי	חֲכָמִים	יְזָרוּ	דָעַת	וְלֵב	כְּסִילִים	לֹא־	כֵֽן׃
ओठहरू	बुद्धिमानहरूका	छर्छन्	ज्ञान	तर-हृदय	मूर्खहरूको	हुँदैन	त्यस्तो
H8193	H2450	H2219	H1847		H3684	H3808	

बुद्धिमानीको वचनले ज्ञान फैलाउँछन् तर मूर्ख हृदयले त्यस्तो काम गर्दैन।

8

זֶבַח	רְשָׁעִים	תּוֹעֲבַת	יְהוָה	וּתְפִלַּת	יְשָׁרִים	רְצוֹנֽוֹ׃
बलिदान	दुष्टहरूको	घृणित	परमप्रभुलाई	तर-प्रार्थना	सिधाहरूको	उहाँको-खुशी
H2077	H7563	H8441	H3068	H8605	H3477	H7522

एउटा अन्यायी मानिसले चढाएको बलिदानलाई परमप्रभुले घृणा गर्नु हुन्छ तर ईमान्दारीसित व्यवहार गर्ने मानिसको प्रार्थनासित उहाँ खुशी हुनुहुन्छ।

9

תּוֹעֲבַת	יְהוָה	דֶּרֶךְ	רָשָׁע	וּמְרַדֵּף	צְדָקָה	יֶאֱהָֽב׃
घृणित	परमप्रभुलाई	बाटो	दुष्टको	तर-खेद्ने	धार्मिकता	प्रेम-गर्छ
H8441	H3068	H1870	H7563	H7291	H6666	H0157

दुष्ट मानिसको मार्गलाई परमप्रभुले घृणा गर्नु हुन्छ तर जो मानिस न्यायीक र इमान्दारी हुन संघर्ष गर्छ, त्यसलाई उहाँले प्रेम गर्नु हुन्छ।

10

מוּסָר	רָע	לְעֹזֵב	אֹרַח	שֹׂנֵא	תוֹכַחַת	יָמוּת׃
अनुशासन	कठोर	छोड्नेलाई	बाटो	घृणा-गर्ने	सुधार	मर्नेछ
H4148			H0734	H8130		H4191

जुन मानिसले सही मार्ग अपनाउँदैन उसलाई कठोर सजायले अपेक्षा गरिरहेको हुन्छ, अनि जसले सुधारलाई घृणा गर्छ त्यो निश्चय नै मर्छ।

11

שְׁאוֹל	וַאֲבַדּוֹן	נֶגֶד	יְהוָה	אַף	כִּי־	לִבּוֹת	בְּנֵי־	אָדָם׃
पाताल	र-विनाश	सामु	परमप्रभुका	झन्	कति-बढी	हृदयहरू	छोराहरूका	मानिसका
H7585	H0011	H5048	H3068	H0637		H3826		H0120

परमप्रभुले प्रत्येक कुरा जान्नु हुन्छ, मृत्युको संसार नै उहाँको सामुन्ने रहेकोछ। यसर्थ मानिसको हृदयमा के छ उहाँ सबै जान्नु हुन्छ।

12

לֹא	יֶאֱהַב־	לֵץ	הוֹכֵחַ	לוֹ	אֶל־	חֲכָמִים	לֹא	יֵלֵךְ׃
प्रेम-गर्दैन	प्रेम-गर्दैन	गिल्ला-गर्ने	हप्काउनलाई	उसलाई	तिर	बुद्धिमानहरू	जाँदैन	जाँदैन
H3808	H0157	H3887	H3198		H0413	H2450	H3808	H3212

मूर्खले उसलाई कसैले सुधारेको मन पराउँदैन। यसर्थ त्यो बुद्धिमान मानिसबाट सल्लाह लिन जाँदैन।

13

לֵב	שָׂמֵחַ	יֵיטִב	פָּנִים	וּבְעַצְּבַת־	לֵב	רוּחַ	נְכֵאָה׃
हृदय	खुशी	उज्यालो-बनाउँछ	अनुहार	तर-पीडामा	हृदयको	आत्मा	भाँचिएको
	H8056	H3190	H6440	H6094		H7307	

एउटा खुशी हृदयले अनुहारमा उज्यालो झल्यकाई दिन्छ, तर कसैको हृदयको शोकले आत्मालाई दुःखी र खिन्न बनाउँछ।

14

לֵב	נָבוֹן	יְבַקֶּשׁ־	דָּעַת	[ופני]	(וּפִי)	כְסִילִים	יִרְעֶה	אִוֶּלֶת׃
हृदय	बुद्धिमानको	खोज्छ	ज्ञान	तर-अनुहार	तर-मुख	मूर्खहरूको	चर्छ	मूर्खता
	H0995	H1245	H1847	H6440	H6310	H3684		H0200

विवेकशील हृदयले अझ ज्ञान पाउने चेष्टा गर्छ, तर मूर्खले खाली मूर्खता मात्र खोजि रहन्छ।

15

כָּל־	יְמֵי	עָנִי	רָעִים	וְטוֹב־	לֵב	מִשְׁתֶּה	תָמִיד׃
सबै	दिनहरू	पीडितको	खराब	तर-असल	हृदयको	भोज	सधैँ
H3605	H3117	H6041				H4960	H8548

गरीब मानिसहरूको समय सधैं दुःखमय हुन्छ, तर सुखी हृदय लगातार उत्सव जस्तै सुखमय हुन्छ।

16

טוֹב־	מְעַט	בְּיִרְאַת	יְהוָה	מֵאוֹצָר	רָב	וּמְהוּמָה	בוֹ׃
राम्रो	थोरै	भयमा	परमप्रभुको	भन्दा-भण्डार	ठूलो	र-अशान्ति	त्यसमा
	H4592	H3374	H3068	H0214		H4103	

धेरै धन हुनु र त्ययसबाट दुःख पाउनु भन्दा थोरै हुनु तर परमप्रभुलाई सत्कार गर्नु उत्तम हो।

17

טוֹב	אֲרֻחַת	יָרָק	וְאַהֲבָה־	שָׁם	מִשּׁוֹר	אָבוּס	וְשִׂנְאָה־	בוֹ׃
राम्रो	भोजन	सागको	र-प्रेम	त्यहाँ	भन्दा-गोरु	मोटो	र-घृणा	त्यसमा
	H0737	H3419	H0160	H8033	H7794	H0075	H8135	

घृणाले भरिएको ठाउँमा धेरै खानु भन्दा, प्रेमले भरिएको ठाउँमा अलिकति खानु उत्तम हो।

18

אִישׁ	חֵמָה	יְגָרֶה	מָדוֹן	וְאֶרֶךְ	אַפַּיִם	יַשְׁקִיט	רִיב׃
मानिस	रिसको	जगाउँछ	विवाद	तर-लामो	रिसको	शान्त-पार्छ	झगडा
H0376	H2534	H1624	H4066	H0750	H0639	H8252	H7379

एउटा क्रोधित मानिसले झगडा मच्चाउँछ तर सहनशील मानिसले झगडालाई शान्त गराउँछ।

19

דֶּרֶךְ	עָצֵל	כִּמְשֻׂכַת	חָדֶק	וְאֹרַח	יְשָׁרִים	סְלֻלָה׃
बाटो	अल्छीको	काँडाको-बारजस्तो	काँडाको	तर-गोरेटो	सिधाहरूको	बनाइएको-राजमार्ग
H1870	H6102		H2312	H0734	H3477	H5549

एकजना अल्छे मानिसको मार्ग, काढाहरूले भरिएको हुन्छ, तर ईमानदार मानिसको मार्ग फराकिलो बाटो झैं हुन्छ।

20

בֵּ֣ן	חָכָ֭ם	יְשַׂמַּח־	אָ֑ב	וּכְסִ֥יל	אָ֝דָ֗ם	בּוֹזֶ֥ה	אִמּֽוֹ׃
छोरा	बुद्धिमान	खुशी-बनाउँछ	बुबालाई	तर-मूर्ख	मानिस	तिरस्कार-गर्छ	आफ्नो-आमालाई
	H2450	H8055	H0001	H3684	H0120	H0959	H0517

> एक बुद्धिमानी छोरोले बाबुको निम्ति खुशीयाली ल्याउँछ भने, मूर्ख छोरोले उसको आमालाई हेला गर्छ।

21

אִ֭וֶּלֶת	שִׂמְחָ֣ה	לַחֲסַר־	לֵ֑ב	וְאִ֥ישׁ	תְּ֝בוּנָ֗ה	יְיַשֶּׁר־	לָֽכֶת׃
मूर्खता	खुशी	कमी-भएकालाई	बुद्धिको	तर-मानिस	समझको	सोझो-बनाउँछ	हिँडाइ
H0200	H8057	H2638		H0376	H8394	H3474	H3212

> मूर्खलाई दुष्ट कामले खुशी तुल्याँउछ। तर ज्ञानी मानिसले के सही हो त्यो गर्छ।

22

הָפֵ֣ר	מַ֭חֲשָׁבוֹת	בְּאֵ֣ין	ס֑וֹד	וּבְרֹ֖ב	יוֹעֲצִ֣ים	תָּקֽוּם׃
असफल-हुन्छन्	योजनाहरू	बिना	सल्लाह	तर-प्रशस्त	सल्लाहकारमा	सिद्ध-हुन्छन्
	H4284	H0369	H5475	H7230	H3289	

> चाँहिदो परामर्श नपाएर एकजना मानिस आफ्नो योजनामा विफल हुन सक्छ, तर धेरै परामर्शदाताहरूको सल्लाहले ऊ आफ्नो योजनामा सफल हुन सक्छ।

23

שִׂמְחָ֣ה	לָ֭אִישׁ	בְּמַעֲנֵה־	פִ֑יו	וְדָבָ֖ר	בְּעִתּ֣וֹ	מַה־	טּֽוֹב׃
खुशी	मानिसलाई	उत्तरमा	मुखको	र-वचन	समयमा	कति	असल
H8057	H0376	H4617	H6310	H1697	H6256	H4100	

> सही जवाफ दिन सके मानिस खुशी हुन्छ, र ठीक समयमा सही जवाफ अत्यन्तै राम्रो हो।

24

אֹ֣רַח	חַ֭יִּים	לְמַ֣עְלָה	לְמַשְׂכִּ֑יל	לְמַ֥עַן	ס֝֗וּר	מִשְּׁא֥וֹל	מָֽטָּה׃
पथ	जीवनको	माथितिर	बुद्धिमानलाई	ताकि	टाढा-रहनू	पातालबाट	तलको
H0734		H4605		H4616	H5493	H7585	H4295

> बुद्धिमान मानिसले गरेको कामले उसलाई यस पृथ्वीमा जीवन दिन्छ अनि मृत्यु स्थानतिर जान रोक्छ।

25

בֵּ֣ית	גֵּ֭אִים	יִסַּ֥ח׀	יְהוָ֑ה	וְ֝יַצֵּ֗ב	גְּב֣וּל	אַלְמָנָֽה׃
घर	घमण्डीहरूको	उखेल्नेछ	परमप्रभु	तर-स्थापित-गर्नेछ	सिमाना	विधवाको
	H1343	H5255	H3068	H5324	H1366	H0490

> अहंकारीको घर परमप्रभुले भताभुङ्ग पारिदिनुहुन्छ भने, विधवाको साँध-सीमानमा उहाँले सुरक्षित राखि दिनु हुन्छ।

26

תּוֹעֲבַ֣ת	יְ֭הוָה	מַחְשְׁב֣וֹת	רָ֑ע	וּ֝טְהֹרִ֗ים	אִמְרֵי־	נֹֽעַם׃
घृणित	परमप्रभुलाई	विचारहरू	खराबका	तर-शुद्ध	वचनहरू	मनोहरको
H8441	H3068	H4284		H2889	H0561	H5278

> दुष्ट मानिसहरूको विचारलाई परमप्रभु घृणा गर्नु हुन्छ तर उहाँले शुद्ध मानिसहरूको विचार सँग खुशी हुनु हुन्छ।

27

עֹכֵ֣ר	בֵּ֭יתוֹ	בּוֹצֵ֣עַ	בָּ֑צַע	וְשׂוֹנֵ֖א	מַתָּנֹ֣ת	יִחְיֶֽה׃
कष्ट-दिने	आफ्नो-घरलाई	लोभी	लोभको	तर-घृणा-गर्ने	उपहारहरू	बाँच्नेछ
H5916		H1214	H1215	H8130	H4979	H2421

> लोभी मानिसले आफ्नै घरमा आफ्द बोलाउँछ, तर त्यो मानिस बाँची रहन्छ जसले घूसलाई घृणा गर्छ।

28

לֵ֣ב	צַ֭דִּיק	יֶהְגֶּ֣ה	לַעֲנ֑וֹת	וּפִ֥י	רְ֝שָׁעִ֗ים	יַבִּ֥יעַ	רָעֽוֹת׃
हृदय	धर्मीको	सोच्छ	उत्तर-दिनलाई	तर-मुख	दुष्टहरूको	ओकल्छ	खराबीहरू
	H6662	H1897		H6310	H7563	H5042	

> एउटा धर्मी मानिसले प्रत्येक शब्द तौलँदै भन्छ। तर दुष्ट मानिसहरूको मुखबाट दुष्ट कुराहरू निस्कन्छन्।

29

רָח֣וֹק	יְ֭הוָה	מֵרְשָׁעִ֑ים	וּתְפִלַּ֖ת	צַדִּיקִ֣ים	יִשְׁמָֽע׃
टाढा	परमप्रभु	दुष्टहरूबाट	तर-प्रार्थना	धर्मीहरूको	सुन्नुहुन्छ
H7350	H3068	H7563	H8605	H6662	H8085

> परमप्रभु दुष्ट मानिसबाट टाढा बस्नु हुन्छ, तर उहाँले धर्मी मानिसहरूको प्रार्थना सुन्नु हुन्छ।

30

מְאוֹר־	עֵינַיִם	יְשַׂמַּח־	לֵב	שְׁמוּעָה	טוֹבָה	תְּדַשֶּׁן־	עָצֶם׃
ज्योति	आँखाको	खुशी–बनाउँछ	हृदय	समाचार	असल	मोटो–बनाउँछ	हड्डी
H3974		H8055		H8052		H1878	H6106

एउटा उज्यालो अनुहारको हेराइले मनलाई खुशी पार्छ, अनि शुभ समाचारले हड्डी भित्र पनि खुशी संचार गर्छ।

31

אֹזֶן	שֹׁמַעַת	תּוֹכַחַת	חַיִּים	בְּקֶרֶב	חֲכָמִים	תָּלִין׃
कान	सुन्ने	सुधार	जीवनको	बीचमा	बुद्धिमानहरूको	बस्नेछ
H0241	H8085			H7130	H2450	

जसले जीवनदायी झपेडाईको अवहेलना गर्दैन, ऊ बुद्धिमान मानिसहरूको बीचमा बस्नेछ।

32

פּוֹרֵעַ	מוּסָר	מוֹאֵס	נַפְשׁוֹ	וְשׁוֹמֵעַ	תּוֹכַחַת	קוֹנֶה	לֵּב׃
बेवास्ता–गर्ने	अनुशासन	तिरस्कार–गर्छ	आफ्नो–प्राण	तर–सुन्ने	सुधार	प्राप्त–गर्छ	बुद्धि
	H4148		H5315	H8085		H7069	

जुन मानिसले अनुशासनलाई अस्वीकार गर्छ उसले आफ्नो जीवनमा कष्ट ल्याउँछ, तर जसले हप्काइलाई स्वीकार गर्छ उसले समझशक्ति पाँउछ।

33

יִרְאַת	יְהוָה	מוּסַר	חָכְמָה	וְלִפְנֵי	כָבוֹד	עֲנָוָה׃
भय	परमप्रभुको	अनुशासन	बुद्धिको	र–अगाडि	महिमा	नम्रता
H3374	H3068	H4148	H2451	H6440	H3519	H6038

परमप्रभुको डरले मानिसमा बुद्धि सिकाउँछ। आदर पाउँनु भन्दा अघि नम्रता आउँछ।